

# 淡江大學八十八學年度碩士班招生考試試題

系別：日研所

科目：日文

本試題共 / 頁

一. 下線の語句に振り仮名を付けなさい。〔10%〕

- |                            |   |
|----------------------------|---|
| ①観音堂を <u>建立</u> する         | ② <u>強情</u> な犯人                           |
| ③ <u>城</u> を <u>陥</u> れる   | ④ <u>操作</u> の <u>手順</u>                   |
| ⑤小淵恵三 <u>首相</u>            | ⑥ <u>追及</u> の手を <u>緩</u> める <u>気配</u> はない |
| ⑦ <u>株価</u> が <u>下</u> 落する | ⑧ <u>古池</u> や <u>蛙</u> 飛びこむ水の音            |
| ⑨ <u>憲法</u> の <u>枠</u> 内   | ⑩ <u>苦汁</u> を <u>嘗</u> める                 |

二. 【 】の中から正しい項目を一つ選んで ( ) に入れなさい。〔10%〕

- ① ( ) 彼が来るとは思わなかった。【a.せめて b.たぶん c.まさか d.さして】  
 ②彼は ( ) 来ないと思う。【a.ぜひ b.必ず c.せめて d.きっと】  
 ③情けは人のため ( ) 。【a.ならず b.にならず c.あらず d.でならず】  
 ④工場建設に ( ) をかける。【a.待ち b.待った c.待て d.待って】  
 ⑤民は之に ( ) べし。【a.よりしむ b.よらしむ c.よりしむる d.よらしむる】

三. 下線部分の日本語を中国語に翻訳しなさい。〔20%〕

- ①街は広すぎもせず狭すぎもしなかった。つまり僕の想像力や認識能力を遥かに凌駕するほど広くはなく、かといって簡単に全貌を把握できるほど狭くはないということだ。僕が西の丘の頂上で知り得た事実はそれだけだった。 (5%)  
 ②政界再編のためには政党の離合集散が必要とはいえ、こうも簡単に作ったり壊したりでは、政党不信を助長する恐れはなきにしもあらずだ。 (5%)  
 ③「いや、遅ればせながら、実は私もやっとそれに気付きましたね、これはどうも、はなから考え直す必要がある、と。——あなたと純子さんが、人に恨まれる覚えがおりかどうか、それを伺おうと思ったんです」 (5%)  
 ④この程度の公私混同は世間によくあることだ、と自衛隊関係者は言うかもしれない。なるほど、高級官僚が公用車で同窓会にかけつけたとか、私的な用事が主目的であるにもかかわらず公費で出張した、といった話はよく聞くところだ。公費と社費の違いこそあれ、サラリーマンのなかにも耳の痛いむきがあるかもしれない。 (5%)

四. 次の中国語を日本語に翻訳しなさい。〔30%〕

- ①卡特前總統來訪之後，應該可以了解台灣是如何走過這艱辛的二十年。 (5%)  
 ②一個不尊重基本人權的政府，只會犧牲人民的幸福，無法滿足社會的需求。 (5%)  
 ③了解一個人的最好辦法，通常是看他有什麼樣的敵人，和什麼樣的朋友。諷刺的是，有人被他自己瞧不起的人所讚美，或被他自己欽佩的人所瞧不起。 (10%)  
 ④伊拉克曾以「民族的叛徒」責難科威特，甚至據此發動併吞攻擊，這是民族主義者的想法和野心，但却是以英、美國家為首的聯合國支持的「新世界秩序」所無法容許的。 (10%)

五. 「天は自ら助くる者を助く」というテーマで六百字以内の作文を書きなさい。〔30%〕